WISCONSIN COURT INTERPRETER PROGRAM Record of Court Interpreting Practice and Training: Provisional ASL Interpreters



110 E Main Street | Suite #410 | Madison WI 53703 | t: (608) 266-8635 | e: alexandra.wirth@wicourts.gov | f: (608) 267-0911

Instructions: American Sign Language (ASL) interpreters must document their time spent on court interpreting practice in Part I and court interpreting training in Part II. Sign and date the Acknowledgement in Part III. Attach additional sheets if necessary. This form can be submitted to the Court Interpreter Program via mail, email, or fax.

Part I: Court Interpreting Practice Requirements:

Court interpreting practice includes on-the-record interpreting during proceedings (civil or criminal) or court-related events measured in clock hours and completed under the supervision of a certified court interpreter. A certified court interpreter is an individual who holds an SC:L, CLIP:R, or CDI from RID; CIC from BEI; or other equivalent credential. Court-related events may include but are not limited to hearings in front of court commissioners, administrative law judges, mediations, arbitrations, depositions, and other forms of alternative despite resolutions.

- > **Provisional (Hearing)** interpreters must complete a total of 100 hours of court interpreting practice during a 5-year period.
- New (Hearing) interpreters must have completed 10 initial hours of court interpreting practice at the time of their application and must complete the remaining 90 hours of court interpreting practice (total of 100 hours) during a 5-year period. The 5-year period for New (Hearing) interpreters begins on the date they first appear on the roster.
- New (Deaf) interpreters must have completed 10 initial hours of court interpreting practice at the time of their application and must complete 10 hours annually of court interpreting practice. The 1-year period for New (Deaf) interpreters begins on the date they first appear on the roster.

PART I. COURT INTERPRETING PRACTICE

Complete all fields and make sure to include the name of the supervising interpreter. One (1) hour of court interpreting practice is equivalent to one (1) clock hour.

Date	Activity	Start Time	Stop Time	Total Time	Location	Supervising Interpreter	Certificatio	n
							CDI [☐ CLIP-R ☐ CIC
								☐ CLIP-R ☐ CIC
							CDI [☐ CLIP-R ☐ CIC
								☐ CLIP-R ☐ CIC
								☐ CLIP-R ☐ CIC
								☐ CLIP-R ☐ CIC
								☐ CLIP-R ☐ CIC
								☐ CLIP-R ☐ CIC
								☐ CLIP-R ☐ CIC
								☐ CLIP-R ☐ CIC
								☐ CLIP-R ☐ CIC
								☐ CLIP-R ☐ CIC
							□ SC:L [□ CDI [☐ CLIP-R ☐ CIC
		Total Tim	e Reported	l in Hours:				

Part II. Court Interpreting Training Requirements:

Court interpreting training includes any training or educational activity that focuses on court procedure, the work of the judicial branch, or enhances the skills needed to perform legal interpreting during court proceedings (civil or criminal) or court-related events.

- Provisional (Hearing) interpreters must complete 120 total hours (or 12 CEUs) of court interpreting training during a 5-year period. The 5-year period for Provisional (Hearing) interpreters to complete 120 total hours (or 12 CEUs) of court interpreting training begins on January 1, 2019.
- New (Hearing) interpreters must have completed 40 hours (or 4 CEUs) of court interpreting training at the time of application and must complete the remaining 80 hours (or 8 CEUs) within a 5-year period. The 5-year period for New (Hearing) interpreters to complete 120 total hours (or 12 CEUs) begins on the date they first appear on the roster.
- New (Deaf) interpreters must have completed 40 hours (or 4 CEUs) of court interpreting training at the time of application.

PART II. COURT INTERPRETING TRAINING

Complete all fields. One (1) CEU equals ten (10) clock or content hours.

Date	Course Name or Educational Event	Location/Format	Hours	CEUs	Description of Activity or Event
	Total Time				

PART III. ACKNOWLEDGEMENT AND SIGNATURE OF INTERPRETER						
I affirm that the information listed on this form is true and accurate to the best of my knowledge and memory.						
	Da	Signature:				